

ROMÂNIA
Ministerul Educației

Ministry of Education

UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ, FARMACIE, ȘTIINȚE ȘI TEHNOLOGIE „GEORGE EMIL PALADE” DIN TÂRGU MUREȘ
George Emil Palade University of Medicine, Pharmacy, Science, and Technology of Târgu Mureș ¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma

cu seria LA nr. _____

This Supplement is for
diploma series LA *no.* _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

Data nașterii (anul/luna/ziaua)

Date of birth (year/month/day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b

Prenumele

First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)

Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.5 **2021**

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 **LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ-LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ/LICENȚIAT ÎN FILOLOGIE**
ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE - ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE / BACHELOR IN PHILOLOGY

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **LIMBĂ ȘI LITERATURĂ**
LANGUAGE AND LITERATURE

Programul de studii

Programme of study

2.2b **LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ - LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ**
ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE - ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ, FARMACIE, ȘTIINȚE ȘI TEHNOLOGIE „GEORGE EMIL PALADE” DIN TÂRGU MUREȘ UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ**
GEORGE EMIL PALADE UNIVERSITY OF MEDICINE, PHARMACY, SCIENCE, AND TECHNOLOGY OF TÂRGU MUREȘ ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor

Faculty administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE ȘTIINȚE ȘI LITERE „PETRU MAIOR”**
PETRU MAIOR FACULTY OF SCIENCE AND LETTERS

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a -

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b -

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ENGLEZĂ, ENGLISH**
ROMÂNĂ, ROMANIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ (NIVELUL 6 DIN EQF/CEC)**
BACHELOR STUDIES (LEVEL 6 EQF/CEC)

3.2 **3 ANI, 180 credite**
3 YEARS, 180 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **DIPLOMA DE BACALAUREAT + CONCURS DE ADMITERE**
BACCALAUREATE + ADMISSION EXAMINATION

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL-TIME EDUCATION

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2 **Competențe profesionale:**
urmează un cod de conduită etică pentru activitățile de traducere
își actualizează competențele lingvistice
respectă standarde de calitate în traducere
aplică reguli de gramatică și ortografie
consultă surse de informare
furnizează informații în scris
stăpânește normele lingvistice
traduce dintr-o limbă străină
sintetizează informațiile
analizează date
prezintă rapoarte privind rezultatele testelor
constientizează dimensiunea interculturală
efectuează interpretare orală între două părți
menține o dicție bună
gestionează date în domeniul cercetării
îndrumă oameni
interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale
redactează lucrări științifice, academice și documentație tehnică
gestionează cunoștințele în vederea unui impact strategic
comunică constatări științifice
studiază învățarea limbilor
aplică metode științifice
diseminează rezultatele în rândul comunității științifice
gândește în mod abstract
aplică principiile eticii și integrității științifice în activitățile de cercetare

Competențe transversale:
da dovadă de auto-reflecție
moderează discuții
se adresează unui public
lucrează în echipe
organizează informații, obiecte și resurse
gândește critic
se exprimă într-un mod creativ
apreciază diversitatea expresiilor culturale și artistice

Profesor în învățământul gimnazial – 233002

Competențe profesionale:
elaborează programa analitică
pregătește conținutul lecției
asigură gestionarea colectivului de elevi
acordă sprijin elevilor în procesul de învățare
adaptează strategia didactică la abilitățile elevilor
evaluează progresul școlar al elevilor
monitorizează progresele realizate în domeniul de specialitate
predă limbi străine
predă noțiuni de literatură
supervizează învățarea comunicării în limba străină
utilizează strategii pedagogice pentru creativitate
aplică strategii didactice interculturale

Professional competences:
follows an ethical code of conduct for translation activities
updates linguistic skills
adheres to quality standards in translation
applies grammar and spelling rules
consults information sources
provides written information
masters linguistic norms
translates from a foreign language
synthesizes information
analyzes data
presents reports on test results
is aware of the intercultural dimension
performs oral interpretation between two parties
maintains good diction
manages data in the field of research
guides people
interacts professionally in research and professional environments
writes scientific, academic, and technical documentation
manages knowledge for strategic impact
communicates scientific findings
studies language learning
applies scientific methods
disseminates results within the scientific community
thinks abstractly
applies the principles of ethics and scientific integrity in research activities

Transversal Competences:
proves self-reflection
moderates discussions
addresses an audience
works in teams
organizes information, objects, and resources
thinks critically
expresses creatively
appreciates the diversity of cultural and artistic expressions

Teacher in lower secondary education - 233002

Professional competences:
develops the syllabus
prepares lesson content
ensures the management of the group of students
provides support to students in the learning process
adapts teaching strategies to students' abilities
assesses the academic progress of students
monitors progress made in the field of specialization
teaches foreign languages
teaches literature concepts
supervises learning communication in a foreign language
uses pedagogical strategies for creativity
applies intercultural teaching strategies

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. 13 /2021)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. 13 / 2021)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021-2022) 1 st year of study (2021-2022 academic year)							
1	Literatura română veche și premodernă <i>Old and premodern Romanian literature</i>	28	14		-	4	-
2	Literatura engleză veche - romantismul <i>Old English literature - romanticism</i>	28	28		-	5	-
3	Educație fizică 1 <i>Physical Education 1</i>	-	14		-	2	-
4	Disciplină opțională: Mitologie <i>Optional course: Mythology</i>	28	28		-	5	-
5	Lexicologia limbii române <i>Lexicology of the Romanian language</i>	14	28		-	4	-
6	Fonetica limbii române <i>Romanian phonetics</i>	14	28		-	4	-
7	Lexicologia limbii engleze <i>Lexicology of the English language</i>	14	28		-	4	-
8	Fonetica limbii engleze <i>English phonetics</i>	14	28		-	4	-
9	Lingvistică generală <i>General Linguistics</i>	28	28	-		-	5
10	Limba latină <i>Latin Language</i>	28	14	-		-	4
11	Disciplină opțională: Digital History <i>Optional course: Digital History</i>	-	28	-		-	3
12	Disciplină opțională: Text,morală și moravuri - lumea lui Caragiale <i>Optional course: Text and morals - Caragiale's world</i>	28	14	-		-	3
13	Educație fizică 2 <i>Physical Education 2</i>	-	14	-		-	1
14	Epoca "Junimii" în literatura română <i>Junimea era in Romanian literature</i>	28	28	-		-	5
15	Victorianismul în literatura engleză <i>Victorianism in English literature</i>	28	28	-		-	5
16	Comunicare scrisă în limba engleză <i>English for written communication</i>	28	14	-		-	5
Promovat cu media: ⁴⁾				Total credite: / Total ECTS/SECT credits: 63			
Pass, average grade per academic year:							
Anul II (anul universitar 2022-2023) 2 nd year of study (2022-2023 academic year)							
1	Morfologia limbii române <i>Romanian language morphology</i>	28	28		-	4	-
2	Morfologia limbii engleze <i>English language morphology</i>	28	28		-	4	-
3	Lingvistică comparată: limbi romanice <i>Comparative linguistics: Romance languages</i>	14	14		-	3	-
4	Disciplină opțională: Evoluția limbii engleze <i>Optional course: The evolution of the English language</i>	14	14		-	4	-
5	Sintaxa limbii române <i>English language syntax</i>	28	28		-	5	-
6	Sintaxa limbii engleze <i>English language syntax</i>	28	28		-	5	-
7	Dialectologie română <i>Romanian dialectology</i>	28	28		-	5	-
8	Literatura română în prima jumătate a sec. XX <i>Romanian literature in the first half of the 20th century</i>	14	28	-		-	5
9	Literatura engleză în secolul XX <i>English literature in the 20th century</i>	28	28	-		-	5
10	Disciplină opțională: Evoluția limbii române <i>Optional course: The evolution of the Romanian language</i>	28	28	-		-	4
11	Disciplină opțională: Istoria filosofiei <i>Optional course: History of Philosophy</i>	14	14	-		-	2
12	Literatura română după 1945 <i>Post-1945 Romanian literature</i>	28	28	-		-	4
13	Literatura americană <i>American literature</i>	28	28	-		-	4
14	Disciplină opțională: Poezia postmodernă și postexpresionistă <i>Optional course: Postmodern and post-expressionist poetry</i>	14	14	-		-	3
15	Practica de specialitate <i>Specialised practical training</i>	-	56	-		-	3

L.S.

Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S, LP, P	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>
Promovat cu media: ⁴⁾							
Pass, average grade per academic year:							
Total credite: / Total ECTS/SECT credits: 60							
Anul III (anul universitar 2023-2024) <i>3rd year of study (2023-2024 academic year)</i>							
1	Practica limbii române <i>Practice of Romanian language</i>	14	28		-	4	-
2	Practica limbii engleze <i>Practice of English language</i>	14	28		-	4	-
3	Traduceri și retroversiuni <i>Translation and back-translation</i>	14	28		-	4	-
4	Disciplină opțională: Realismul magic <i>Optional course: Magic Realism</i>	28	14		-	3	-
5	Stilistică <i>Stylistics</i>	14	28		-	4	-
6	Estetică <i>Aesthetics</i>	14	28		-	4	-
7	Sisteme sintactice <i>Syntactic systems</i>	28	28		-	4	-
8	Disciplină opțională: Literatura multietnică <i>Optional course: Multiethnic Literature</i>	14	14		-	3	-
9	Literatură comparată <i>Comparative literature</i>	24	24	-		-	4
10	Teoria literaturii <i>Theory of literature</i>	24	12	-		-	4
11	Modernitate și avangardă <i>Modernity and avant-garde literature</i>	24	12	-		-	4
12	Disciplină opțională: Atelier de proză <i>Optional course: Prose writing workshop</i>	-	24	-		-	3
13	Etnologie și folclor <i>Ethnology and folklore</i>	24	24	-		-	4
14	Comunicare orală în engleză <i>Oral communication in English</i>	12	24	-		-	3
15	Elaborarea lucrării de licență <i>Elaboration of the licence paper</i>	-	60	-		-	3
16	Disciplină opțională: Literatura și boala.Pentru o terapeutică literară <i>Optional course: Literature and disease. Towards a literary therapy</i>	12	24	-		-	3
17	Disciplină opțională: Noua Anglie în literatură și artă plastică <i>Optional course: New England in literature and fine arts</i>	12	12	-		-	2
Promovat cu media: ⁴⁾							
Pass, average grade per academic year:							
Total credite: / Total ECTS/SECT credits: 60							
Promovat: DA		Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit - dacă este cazul):			Total credite:		
Pass: YES		Overall average grade (credit-weighted average - if available):			Total ECTS/SECT credits: 183		

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10;
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2024, domeniul de studii Limbă și literatură, programul de studii Limba și literatura română - Limba și literatura engleză este _____, iar media maximă este _____, titularul fiind clasat pe locul _____ dintr-un total de _____ absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of 2024, field of study Language and Literature, study programme in Romanian Language and Literature - English Language and Literature, are: lowest average _____ (out of 10) and highest average _____ (out of 10).
The degree holder is ranked 14 out of _____ graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

Studentul a absolvit programul de formare psihopedagogică (Nivelul I- inițial/licență) în vederea certificării competențelor pentru profesia didactică – 35 ECTS

The student graduated the Psycho-pedagogical training program (Level I- initial/bachelor) in view of the certification of specific competences for the teaching profession – 35 ECTS

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

www.umfst.ro

www.umfst.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilitati de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

Studii de masterat

Master study

Statutul profesional

Professional status

Dreptul de a ocupa posturi în sectorul de stat și privat conform nivelului calificării 2.1

The right to occupy positions within the state and private sector, according to the level of qualification 2.1

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

RECTOR

RECTOR

Prof. univ. dr. Leonard AZAMFIREI

DECAN

DEAN

Prof. univ. dr. Giordano ALTAROZZI

Secretar șef universitate

University Registrar

Ing. Ana-Ioana MĂTEA

Secretar șef facultate

Faculty Registrar

Maria-Cristina HUSAR

⁶⁾ Nr. și data eliberării

No., dated.

Ștampila sau sigiliul oficial

Official stamp or seal

____ / ____

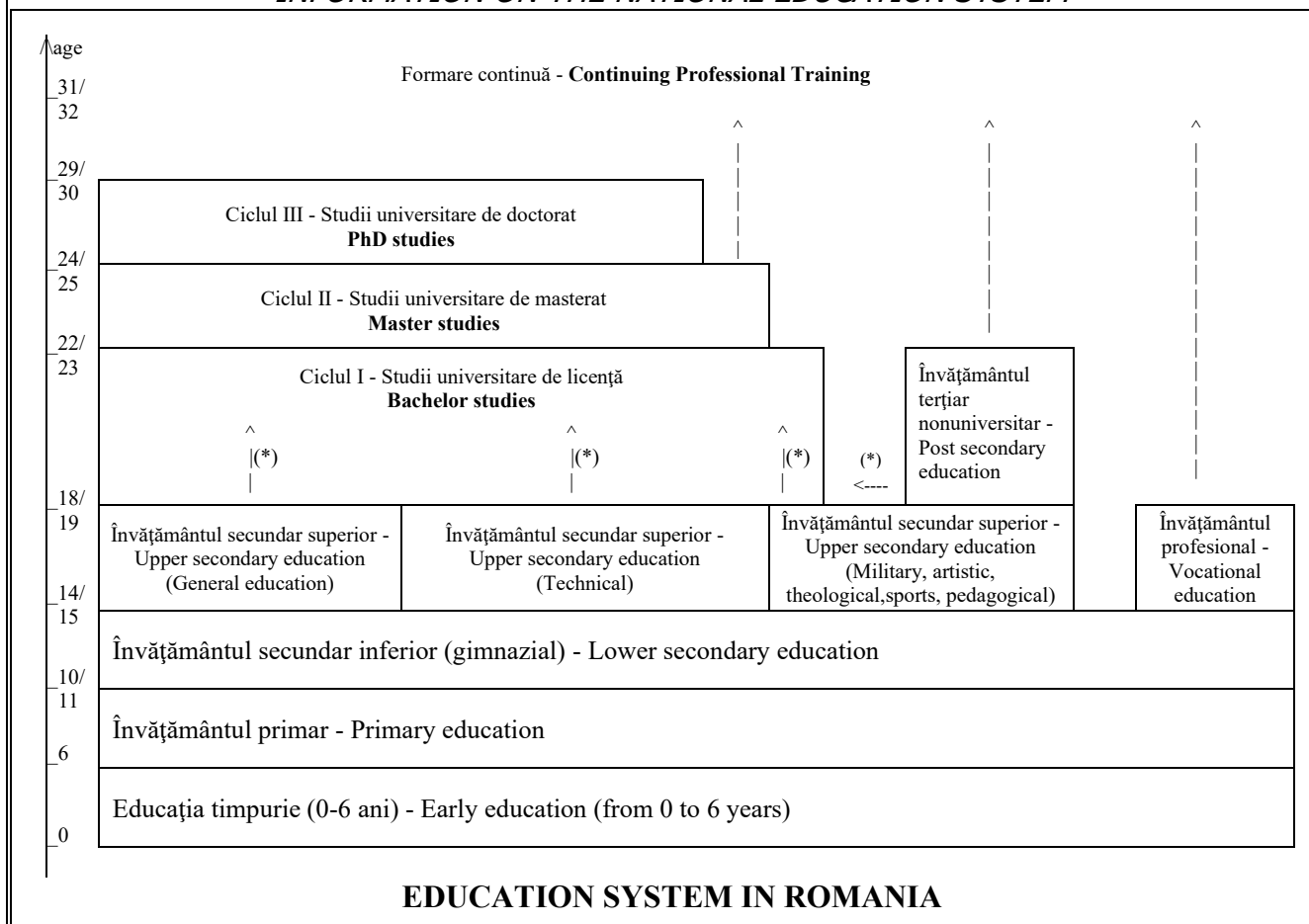
Acest document conține un număr de 6 pagini.

This document contains a number of 6 pages

L.S.

- 1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
1) Name of institution administering studies and provided diploma supplement.
 - 2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.
 - 3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).
 - 4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.
 - 5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
5) Overall average grade with two decimals and without rounding off.
 - 6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
6) To be filled in by the institution administering studies.
- Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studii: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.
Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full-time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011